Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 140 (2014)
Heft: 9: N16 - Viaducs : eaux des fontaines

Rubrik: Dernière image

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DERNIÈRE IMAGE

CITÉS D'EXIL

Colloque de chiens, Raoul Ruiz, 1977

Il serait exagéré d'affirmer que *Colloque de chiens* de Raoul Ruiz porte sur la transformation urbaine de la ville de Gennevilliers dans les années 1960-1970. En prenant aussi bien appui sur les codes du mélodrame que sur ceux du film à suspense, le cinéaste crée une intrigue combinant l'amour, le crime, le rêve et la fuite. Le récit en boucle profite des ruses de la mémoire et des limites de l'image pour relancer l'histoire, mais toujours différemment. Monique (Silke Humel), une jeune prostituée, et Henri (Eva Simonet), l'homme qu'elle épouse, sont les protagonistes, mais il se peut que leurs identités changent en cours de route. On ne saura jamais – la remémoration et l'imagination compromettant l'objectivité des récits – quelle a été l'arme du crime commis par Henri : un couteau ? Une bouteille ? De même, comment être sûr des gestes de l'infirmière Monique au moment où elle refait le lit du patient à l'hôpital ?

Raoul Ruiz a quitté le Chili en 1973, après le coup d'Etat mettant fin au mandat du président marxiste Salvador Allende. Arrivé en France, il réalise d'abord *Dialogues d'exilés* (1975), film qui provoque la rencontre parisienne de différentes populations en exil : l'Amérique du Sud et l'Afrique du Nord, le Chili et l'Algérie. *Colloque de chiens* voit le jour peu de temps après et emprunte son titre à Cervantès. L'usage d'images fixes et la structure en diaporama évoquent *La Jetée* (Chris Marker, 1962). La phrase d'ouverture est de Buñuel : « Celle que tu appelles maman n'est pas maman », dans *Le charme discret de la bourgeoisie* (1972). L'intertextualité, l'un des traits majeurs de tout son cinéma, s'affirme déjà.

La géographie du film est aussi instable que les rôles des personnages. La voix off du narrateur informe du parcours des personnages, de la « ville de Montsouris » à Bordeaux puis à Marseille, tandis que les plans étudiés par les policiers afin d'élucider un meurtre dévoilent plutôt le bassin parisien.

La ville de Gennevilliers, à une dizaine de kilomètres au nord de Paris, se laisse reconnaître par les panneaux de direction, les plaques indiquant les noms des rues et l'image des grands ensembles, tout neufs. La réforme urbaine mise en place dès les années 1960 par la municipalité voulait lutter contre les bidonvilles où vivaient les travailleurs immigrés en les relogeant dans des logements verticaux modernes, construits dans un esprit de rationalité et portés par un discours défendant des quartiers clairs, aérés et harmonieux (comme en témoigne notamment l'optimisme du film de Louis Daquin, *Naissance d'une cité*, 1964). Dans *Colloque de chiens*, tourné à un moment où Gennevilliers se fond dans le tissu urbain de la banlieue parisienne, l'ambiance créée par ce décor moderne est plutôt sombre. Les photographies montrent une zone industrielle oubliée, les grues des nouveaux chantiers, des tours d'habitation entourées d'arbres secs, des intérieurs sinistres. Les rares images en mouvement ne présentent pas d'acteurs humains : elles ont été tournées dans le refuge Grammont pour chiens abandonnés, situé dans une friche de la ville. Si dans la nouvelle de Cervantès les chiens étaient dotés de la faculté de parler, dans le film de Ruiz ils se contentent d'aboyer. Le spectateur peut tout de même s'interroger sur leur capacité à se remémorer leurs anciennes demeures, tels Berganza et Cipión, les chiens créés par l'écrivain espagnol.

Lucìa Monteiro, *Le Silo, www.lesilo.org*

le silo

TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours.
Rédaction Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, CCP 80-6110-6, *www.espazium.ch*
Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG der akademischen technischen Vereine, Staffelstrasse 12, 8045 Zurich, tél. 044 380 21 55 info@seatu.ch. Walter Joos, président ; Katharina Schober, directrice ; Hedi Knöpfel, assistante

Régie des annonces *CH romande* : Kömedia AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 691 20 84 / *CH allemande* : Kömedia AG, Geltenwilenstrasse 8a, cp 1162, 9001 Saint-Gall, tél. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93
Organe de la sia Société suisse des ingénieurs et des architectes *www.sia.ch*
Association partenaires : A3, Association des diplômés de l'EPFL *http://a3.epfl.ch* ; ETH Alumni, Anciens élèves de l'EPFZ www.alumni.ethz.ch ; USIC, Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch ; FAS, Fédération des architectes suisses www.architekten-bsa.ch

Rédaction et édition *Rédacteur en chef* : Christophe Catsaros, mas. phil. Paris X, cc@revue-traces.ch
Rédacteur en chef adjoint : Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, cvdp@revue-traces.ch
Génie civil : Jacques Perret, dr ing. civil dipl. EPFL, jp@revue-traces.ch / Pauline Rappaz, bac. ès lettres et mas. journalisme UNIGE, journaliste RP, pr@revue-traces.ch / Aurélie Buisson, architecte Paris-Malaquais, ab@revue-traces.ch / *Nouvelles technologies, médias* : Madeleine Aktypi, DEA Enjeux sociaux et technologies de la communication, Paris 8, ma@revue-traces.ch / *Mise en page, graphisme* : Valérie Bovay, designer HES en communication visuelle ECAL, vb@revue-traces.ch
Rédaction des pages SIA : Frank Jäger, rédacteur, frank.jaeger@sia.ch
Conseil éditorial Lorette Coen, essayiste, journaliste, Le Temps ; Eugen Brühwiler, dr ing. civil, prof. EPFL ; Daniel de Roulet, romancier ; Eric Frei, architecte ; Pierre Frey, historien, prof. EPFL ; Cyril Veillon, directeur d'Archizoom ; Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL ; Pierre Veya, rédacteur en chef, Le Temps.
Maquette Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, www.atelierpoisson.ch

Lettrines et illustrations Bruno Souêtre
Impression Stämpfli Publikationen AG, cp 8326, 3001 Berne, *www.staempfli.com*
Paraissent chez le même éditeur TEC21, Staffelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich, *www.espazium.ch*
ARCHI Via Cantonale 15, 6900 Lugano, *www.espazium.ch*. TRACÉS, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA.
Abonnement, vente au numéro Stämpfli Publikationen AG, R. Oehrli, tél. 031 300 62 54
Vente en librairie *Lausanne* : l'Ar, La Fontaine (EPFL) *Genève* : Archigraphy
Tarif (TVA 2,6 % comprise – N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 190.– (Suisse) / Fr. 195.– (Etranger)
Numéros isolés Fr. 12.– (port en sus)
Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG, Seinaustrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, mutationen@sia.ch
Tirage REMP Tirage diffusé : 3845 dont 218 gratuits (ISSN 0251-0979)
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.